

乙年

常年期第廿九主日

潘家駿 神父（主教團禮儀委員會）



慶祝奧蹟

本主日的《馬爾谷》福音，其內容是緊接在耶穌第三次有關祂將要受難和復活的預言後面。然而，耶穌是在宣告祂的苦難，但門徒們卻一次也沒有懂得耶穌的宣告。他們仍然冥頑不靈地以為，耶穌所要帶來的是一個兵強馬壯、臣服眾王、統治萬邦的以色列王國。因此，耶穌明明講的是在耶路撒冷的死亡，聽在門徒耳朵裡卻是變成了要在耶路撒冷稱王。

所以今天的福音就是向我們敘述，載伯德的兩個兒子雅各伯和若望一聽耶穌就要稱王了，馬上搶在眾門徒之先，捷足先登來到耶穌跟前，向祂請求說：「老師，求祢能答應我們的一個請求。……在祢的光榮中，讓我們一個坐在祢的右邊，一個坐在祢的左邊。」原來，祂們請求耶穌稱王的時候，讓他們可以擔任一人之下，萬人之上的左右丞相，在世俗的權勢中分一杯羹。這也難怪其他門徒一聽這對兄弟的請求之後的反應，就是對他們生氣。他們之所以個個如此生氣，不就是因為他們都個自心懷爭權的鬼胎嗎？但在耶穌跟前也只能以生氣來表達那一句如鯁在喉、說不出口的話：「憑什麼是你們兩個？」

那耶穌的反應呢？耶穌並沒有肯定他們的請求，但也沒有指責他們的請求，耶穌的回應是：「你們不知道你們所求的是甚麼。」當然，從雅各伯和若望的觀點來看，他們當然知道自己所請求的是甚麼，而且請求的內容還非常具體。但是很奇怪，為什麼這對當事人兄弟明明是斬釘截鐵、毫不遲疑地說出請求的內容，而耶穌卻是說：「你們不知道你們所求的是甚麼。」這就奇了！怎麼我以為我所知道的，竟然正是我所不知道的，這到底是怎麼一回事？如果門徒們的心還有一點知覺的話，那麼聽到耶穌這樣的回應，一定也會陷入五里雲霧的困惑當中。

之所以如此，是因為兩位門徒選擇性地去聽到自己想要聽的，而聽不到自己不要聽的。所以，結果就是自以為所知道的，竟然正是自己所不知道的。我們不也是常常這樣在聽耶穌講話嗎？耶穌明明向我們啟示，祂怎樣因愛而為我們承受苦難和死亡，而我們卻是在尋找特權、優勢以及個人的滿足。或許這十字架上的愛不是一門容易學得的功課，不是容易入耳、更不是容易入心的話，因此我們常常以世俗的權勢取而代之，似乎成為別人的主宰比為人犧牲容易，而成為天主也比承行天主的旨意要來得簡單，耶穌向我們提出的問題明明是：「你愛我嗎？」而我們拋回祂的答案卻是：「願在祢的王國內，一個坐在祢的右邊，一個坐在祢的左邊。」

耶穌在回應兩個門徒說：「你們不知道你們所求的是甚麼」之後，祂緊接著說：「你們能飲我飲的爵嗎？或者，你們能受我受的洗嗎？」「飲爵」直指耶穌的苦難，而耶穌的洗禮就是血的洗禮，也就是指向十字架的血祭。面對這問題，想必兩位門徒仍然不明不白耶穌邀請的真正內容是什麼，此時他們還是處在他們以為他們所知道的，然而竟然正是他們所不知道的迷霧當中，所以他們慷慨激昂地回答耶穌：「我們能。」事實上，他們何止不知道所求的是什麼，也根本不知道他們所應許的是什麼。

但不管知不知道自己在對什麼邀請作出應許，想必兩位門徒一定期待耶穌接下來會說：「是的，許你們一個坐在我的右邊，一個坐在我左邊。」因為耶穌提出的邀請，兩位門徒接受了。可是想不到的是，耶穌的回答竟然是：「坐在我右邊或左邊，不是我可以給你的，而是給誰預備了，就給誰。」

耶穌這樣的回答肯定是像一盆冷水一般，會讓門徒的勃勃野心冷卻一些。事實上，耶穌這樣回答的目的就是要將門徒們從野心及自私當中釋放出來，而讓他們能夠分享祂的愛，並更加靠近祂自己。他們所請求的是能夠坐在耶穌的榮耀旁邊，然

而耶穌要給他們的恩寵是超越旁邊的位置，祂邀請他們在愛中、在慷慨中與祂同在。坐在耶穌的左邊或右邊，怎麼坐都還是第二位，但是耶穌邀請我們不單單只是坐第二位，不，祂要我們在愛中、在慷慨中與祂合而為一。

除此之外，耶穌這樣的回答也教導了我們生命一件非常重要的事。一般人認為，坐在顯赫人物的左右，才能顯示與顯赫人物有關係，才能分享他的榮耀。所以你可能會問，是否一定非得等到坐在耶穌的左右兩邊了，才能與耶穌有關係，分享耶穌的榮耀？是不是只要我跟隨耶穌的腳步，走耶穌的道路；喝耶穌所喝的杯，受耶穌所受的洗，我就必定能夠得到耶穌左右兩邊的位置？其實按耶穌的回應，可能得到，也可能得不到。然而，得到或得不到根本不是焦點所在。在跟隨耶穌腳步的這個過程，在走耶穌所走的道路的這個過程，在喝耶穌所喝的杯的這個過程，在受耶穌所受的洗的這個過程，我們就已經有分於耶穌，就已經在分享他的榮耀，因此這過程本身就有足夠的意義和價值。意義，不需要等到被頒獎表揚的時候；價值也不需要由獎杯來決定。

接著，耶穌更進一步向門徒具體指出真正的偉大是什麼，真正的意義價值是什麼，祂說：「各國都有被尊為元首的統治他們；也有官長管轄他們；但你們中間卻不要這樣。在你們中間，誰若願意作大人物，就該作大家的僕人；誰若願意居首位，就該作大家的奴僕。」原來，真正的價值不在於把自己的意志強加在別人身上，而是在於服務，在於幫助他人去實現、完成一個美麗的生命，並活出人的尊嚴。在此，耶穌沒有因為有門徒爭權就去剷除權力架構，而是去重新定義權位。門徒與耶穌對於「作大的」、「為首的」的定義有所不同，門徒以管轄或支配別人的廣度及深度來定義權位，然而耶穌卻以服務別人的廣度和深度來定義權位。而耶穌不只是以言語為我們作了這樣的教導，更是用一生的生命為我們活出了祂所教導的：「人子不是來受服侍，而是來服侍人，並交出自己的生命，為大眾做贖價。」

耶穌在今天的福音中，透過祂與門徒的對話，而教導了我們許多生命中的道理，祂也要我們對這些教導作一個回應：「你們能飲我飲的爵嗎？」耶穌與祂天父的親密給了祂飲祂的杯的力量，而這親密是一種全然信任的親密，裡面沒有權勢的角逐，也沒有地位的排行榜，更沒有利害關係的約定承諾；只有純潔、毫無保留、沒有止境的愛。耶穌願意分享給我們同樣的親密，好讓我們可以接受祂飲爵的邀請。那種親密有一個神聖的名字，它叫聖神。願那使我們與耶穌親密合一的聖神與我們同在，幫助我們能以心對心、以心貼心地洞悉耶穌所提的問題與邀請，並賜給我們力量和勇氣不斷地向那偉大的問題和邀請說「願意」。

祈禱經文

在本主日彌撒的一開始，透過「進堂詠」這首簡樸的聖詠禱詞，我們將經驗到天主對我們過去的細心關顧，藉此經驗也激發我們現在能懷著信心向祂呼求。在這首進堂詠中，我們與聖詠的作者一起這樣呼求上主說：「天主，我向祢呼求，祢必應允我，求祢側耳俯聽，俯聽我的訴說。求祢保護我，有如眼中的瞳仁，讓我藏身在祢的翼蔭下。」（詠一六 6, 8）這首進堂詠從第八世紀始直至梵二之前，一直使用在四旬期第三週星期二的禮儀中。

在這個主日的「集禱經」中，我們祈求天主，使我們對祂常能保持真摯的敬意，並能誠心誠意地事奉祂，禱詞是這樣說的：「全能永生的天主，求祢使我們常能爽快地服從祢的旨意，為了祢的光榮，誠懇地奉獻我們的崇敬。」這闕開啟彌撒的禱詞最早出現在第八世紀的禮書中，專門使用在復活八日慶期之後的第六個主日中。而在一些較早的教會禮儀傳統中，這闕禱詞也使用在聖神降臨後第十五主日。

在準備餅酒的禮儀行動完成時，我們在「獻禮經」中向天主懇切祈禱，使我們藉現在所舉行的奧蹟，以祂的聖寵，淨化我們，因而使天主的榮耀益增：「無限尊威的天主，求祢垂顧我們的獻禮；並使我們為盡職而舉行的祭祀，益增祢的榮耀。」這闕禱詞首次出現在第六世紀的禮書中，專門使用在四月份的禮儀當中。

「領主詠」有兩個選擇。第一首「領主詠」來自聖詠卅二 18-19：「請看！上主的眼睛垂視那敬畏祂的人，眷顧那些投靠祂慈愛的人。祂為救他們免於死亡，在饑荒中養活他們。」這首聖詠正是深刻地呼應了此時刻的共融禮，就是在這此聖體聖事當中，我們生命最深的饑渴獲得了飽餓。這首領主詠原來是使用在第八世紀的禮書中，作為慶祝 Nereus 和 Achilles 兩位殉道聖人禮儀的進堂詠。「領主詠」的另一個選擇則是出自馬爾谷福音：「人子來，是為交出自己的生命，作大眾的贖價。」（谷十 45）。這句話的背景是，載伯德的兩個兒子雅各伯和若望向耶穌要求，在祂的光榮中一個要坐在祂右邊，一個要坐在祂左邊，其他十個宗徒聽了就開始對他們惱怒之後，耶穌向門徒們解釋，祂來不是來受服事，而是來服事人。這首梵二之後全新安排的領主詠，是與禮儀年乙年的福音相互呼應的，因此適合在乙年使用。

當領了聖體（共融）聖事之後，我們在「領聖體後經」中，祈求天主使我們能藉著勤領天上神糧，而獲得神益；也求祂使我們能善用現世的恩賜，學習永恆的真理；我們這樣祈禱說：「上主，求祢恩賜我們藉所領受的天糧獲得力量，幫助我們善用祢的恩賜，度現世的生活，並教導我們追求永生的幸福。」這闕禱詞是以第六世紀禮書中的一闕祝聖天主教的禱詞作為藍本，重新編寫而成的。

禮儀行動

1. 本主日，主祭穿綠色祭披。
2. 主祭在致候詞之後，可以用下列類似的導言，導引信友們更深地進入信德的奧蹟之中：「許多政治人物，當在選舉前發表政見的時候，無一例外地都鞠躬謙卑、信誓旦旦、慷慨激昂地宣稱要為老百姓服務，要做人民的公僕。然而一旦選上，是不是真的都成了老百姓的公僕？我們很多的真實具體經驗告訴我們，我們又一次受騙了！因為一些政客對服務自己比服務老百姓還要熱衷，對服務政黨比服務人民還要更熱心，對贏得自己的利益比對老百姓造福還更具野心。然而耶穌的道路卻不是如此，雖然祂沒有因為有門徒爭權就去剷除權力架構，而是去重新定義權位。人們常以管轄或支配別人的廣度及深度來定義權位，然而耶穌卻以服務別人的廣度和深度來定義權位。在今天的彌撒中，我們祈求天主聖神打開我們的心，使我們明瞭耶穌的教導，懂得服侍的真義。」
3. 主祭可以用下列類似的引言，來幫助信友們進入「懺悔詞」當中：「在生活中，我們常常有意無意地想要掌控人，使人順服我們的意志，來為我們服務；現在就讓我們從內心深處，祈求上主以及我們彼此的寬恕。」
4. 詠唱「光榮頌」及「信經」。
5. 這個主日「信友禱詞」的導言，主祭可以運用本主日福音的精神，以下列類似的話語來邀請會眾提出意向：「在耶穌基督身上，我們擁有一位大司祭，祂實在能同情我們的弱點。就讓我們走近施恩的全能的天主座前，以獲得祂的仁慈，領受祂的恩寵，作為我們及時的扶助。」同時可以用下列類似的祈禱文結束信友禱詞：「天主，祢在那些需要我們扶助的人身上渴望我們的服侍；我們祈求祢將祢的慈悲傾注在我們身上，如同我們將信賴託付於祢一樣，好使人們能從我們的身上看見祢慈悲的面容。以上所求，是靠我們的主基督。」另外，請特別記得，本主日也是傳教節，因此在信友禱詞中，要特別為教會的福傳事工祈禱。
6. 在「感恩經」開始之前，主祭可以用下列類似的話語作為導言，引領信友們進入感恩聖祭的頂峰經驗當中：「讓我們舉心向上，高聲頌謝天主，因為祂賜予我們祂的聖子耶穌，使祂在各方面與我們相似，受過各種試探，為服侍及救贖我們，好使我們也能服侍窮人以及彼此服侍。」
7. 本主日「禮成式」可舉行隆重降福禮。請見《主日感恩祭典（乙）》頁 314-315「季節降福經文—常年期」。
8. 最後的結束派遣用語可選用以下格式，並與「彌撒禮成」配合使用：
 - 1) 去傳揚上主的福音！
 - 2) 平安回去，在生活中光榮天主！
 - 3) 平安回去！

一周禮儀

1. 平日讀經採單數年。
2. 本週遇到的慶日及必行紀念日：
10月18日（週一）聖路加聖史 慶日（紅）

禮儀須知

1. 本主日可行殯葬彌撒，但禁其他亡者（紀念）彌撒。亦可行「禮典彌撒」，如婚禮彌撒、發願彌撒等。
2. 週間舉行「求恩彌撒」（*Missa votiva*），可採用適合彌撒的顏色，也可採用本日或本禮儀時期的顏色。（《羅馬彌撒經書總論》第347號）